VOL. 1 EERSTE EDITIE ELKE WEEK IN HET NEDERLANDS O NEERLANDÊS QUE OS NEERLANDESES LEEM WEEK VAN 19 TOT EN MET 25 OKTOBER 2026

# De Lucerna

EM NEERLANDÊS VOL.1 DE KLOK GAAT TERUG HERFSTVAKANTIE ADE WORDT 30

TEXTOS EM NEERLANDÊS EXPLICAÇÕES EM PORTUGUÊS — A EDIÇÃO PARA OS LEITORES DE LÍNGUA PORTUGUESA

## ZONDAG GAAT DE KLOK TERUG!

In de nacht van zaterdag op zondag begint de wintertijd: om 03:00 uur gaat de klok één uur achteruit.

**DOMINGO, O RELÓGIO ATRASA**

Começa o horário de inverno ver página 2

HET NIEUWS Manchete

## Een volle week: vakantie, design, dance – en een uur extra slaap

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2

Het is een volle week in Nederland. De regio's Midden en Zuid hebben de hele week herfstvakantie: van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober. De regio Noord was vorige week vrij; daar begint de school weer op maandag.

En op de laatste vakantiedag gebeurt er iets bijzonders. In de nacht van zaterdag op zondag gaat de klok één uur achteruit: om 03:00 uur wordt het weer 02:00 uur. De wintertijd begint – en iedereen slaapt een uur langer.

Cultuur is er ook genoeg. In Eindhoven is de Dutch Design Week: zo'n 2.500 ontwerpers tonen hun werk. En in Amsterdam danst de stad vijf dagen lang op het Amsterdam Dance Event – dertig jaar oud en groter dan ooit.

Sportliefhebbers kijken naar zondag: PSV tegen Feyenoord om 14:30 uur en Sparta tegen Ajax om 16:45 uur. En wie zondagavond thuis blijft, kijkt misschien televisie – daarover meer op pagina 5.

Dit is de eerste editie van De Lucerna in het Nederlands: elke week het echte Nederland, helder en eerlijk. Veel plezier met lezen!

Nota — de herfstvakantie férias de outono • achteruit para trás (atrasar) • de ontwerper designer.

### DE WEEK IN CIJFERS Em números

9 – de dagen van de Dutch Design Week in Eindhoven (os dias da Design Week)

25 – de dag in oktober waarop de wintertijd begint (começa o horário de inverno)

30 – de jaren van het Amsterdam Dance Event (os anos do ADE)

2.500 – de ontwerpers op de Dutch Design Week, ongeveer (aprox.: designers da Design Week)

### NU JIJ Agora você

**A2 1.**
De regio's Midden en Zuid hebben de hele week ___.

**A2 2.**
In de nacht van zaterdag op zondag gaat de klok één uur ___.

**A2 3.**
Om ___ uur wordt het weer 02:00 uur.

**A2 4.**
De Dutch Design Week is in ___.

**A2 5.**
Het Amsterdam Dance Event is dit jaar ___ jaar oud.

**B1 6.**
In de wintertijd ___ (slapen) iedereen een uur langer.

### TOPZOEK-OPDRACHTEN

Buscas da Holanda zoeken op Google

| | |
|---|---|
| 1. de hanslers ruzie | 10.000+ |
| 2. uitslagen champions league | 1.000+ |
| 3. ade | 500+ |
| 4. ballon d'or | 200+ |
| 5. thuisbezorgd | 100+ |

Google Trends, dinsdag 20 oktober: een momentopname; de aantallen zijn schattingen, geen exacte tellingen.

Terça, 20 de outubro: valores estimados

### IN DEZE EDITIE Neste número

Pag. 2 De wintertijd, stap voor stap A2
Pag. 3 Design en herfstvakantie A2→B1
Pag. 4 Voetbal: Europa en de topper B1
Pag. 5 Dance, tv en Robinson B1
Pag. 6 Waarom googelt men de klok? B2
Pag. 7 Zinnen van de week A2→B2
Pag. 8 Oefeningen en antwoorden alle

### HET WOORD VAN DE WEEK

«de klok verzetten»
de tijd op je klok veranderen – deze week één uur achteruit.

«De klok verzetten»: mudar a hora do relógio — esta semana, uma hora para trás.



De Westertoren in Amsterdam. In de nacht van zaterdag op zondag gaat elke klok in Nederland één uur terug: om 03:00 uur wordt het 02:00 uur. (Pagina 2)

Foto: Wim van Rossem / Anefo, Nationaal Archief — CC0

### DE WEEK OP TV

Op televisie was er ruzie bij De Hanslers, de realityserie van SBS6: de zoekopdracht «de hanslers ruzie» was dinsdag de grootste van het land.

En wie zondag na de sport nog energie heeft, danst in Amsterdam: het is de laatste avond van ADE. (Pagina's 4 en 5)

### IN HET KORT Em resumo

**DE KLOK**
Zondag wordt 03:00 uur weer 02:00 uur. Telefoons doen het zelf; de ovenklok niet. (Pagina 2)

**DE VAKANTIE**
Midden en Zuid zijn de hele week vrij. Noord gaat maandag weer naar school.

**HET DESIGN**
Dutch Design Week in Eindhoven, tot en met zondag 25 oktober. (Pagina 3)

### BLIKSEMQUIZ Quiz relâmpago

Leia a capa e escolha Respostas na página 8

**A2 7.**
De wintertijd begint... A. op maandag · B. in de nacht van zaterdag op zondag · C. op vrijdag

**A2 8.**
Om 03:00 uur gaat de klok... A. een uur vooruit · B. een uur achteruit · C. twee uur achteruit

**A2 9.**
De Dutch Design Week is in... A. Amsterdam · B. Rotterdam · C. Eindhoven

**A2 10.**
PSV – Feyenoord begint zondag om... A. 14:30 uur · B. 16:45 uur · C. 20:00 uur

# De wintertijd: een uur langer slapen

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2

Eén keer per jaar krijgt Nederland een cadeau: een uur extra. In de nacht van zaterdag 24 op zondag 25 oktober gaat de klok één uur achteruit. Om 03:00 uur 's nachts wordt het weer 02:00 uur. De zomertijd is voorbij; de wintertijd begint.

Hoe onthoud je de richting? Nederlanders gebruiken een ezelsbruggetje: «In het voorjaar gaat de klok vooruit, in het najaar achteruit.» Voorjaar is de lente, najaar is de herfst. Dus nu, in de herfst, gaat de klok terug.

Niet alles gaat vanzelf. Je telefoon en je computer veranderen de tijd zelf. Maar de klok in de keuken, de wekker naast je bed en de ovenklok moet je met de hand verzetten. Vergeet ze niet: 's avonds wordt het nu vroeger donker.

En de vakantie? De regio's Midden en Zuid hebben de hele week herfstvakantie, van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober. De regio Noord had vakantie van 10 tot en met 18 oktober; daar begint de school weer op maandag 19 oktober. Let op: de data zijn adviesdata van de Rijksoverheid – scholen mogen een beetje afwijken.

Tot slot: de nacht zelf is speciaal. Het uur van 02:00 tot 03:00 komt twee keer voor. Wie om half drie wakker wordt, weet dus niet of het de eerste of de tweede keer half drie is!

Wordt het nu vroeger donker? Ja en nee: 's avonds is het eerder donker, maar 's ochtends is het eerder licht. De dag wordt niet korter – het licht schuift alleen een uur.

Nederland doet dit niet alleen: in heel Europa gaat de klok in dezelfde nacht achteruit. Wie in het weekend naar Duitsland of Frankrijk reist, hoeft dus niets extra's te doen: overal is het even laat.

## ETEN BESTELLEN WORDT HELDER

Ander nieuws van dinsdag: Thuisbezorgd en Uber Eats stoppen met verborgen kosten. Wie eten bestelt, ziet voortaan vóór het betalen alle extra kosten duidelijk op het scherm. Miljoenen klanten krijgen een kortingsbon als compensatie, schrijven NU.nl en het AD.

## ZO ONTHOUD JE HET A dica

«Voorjaar vooruit, najaar achteruit.» En in de nacht van zaterdag op zondag geldt: één uur langer slapen.

Nota — het ezelsbruggetje frase para memorizar • verzetten acertar, ajustar • de wekker despertador • de kortingsbon cupom de desconto • verborgen escondido • de ovenklok relógio do forno.



Een oud zakhorloge. Vroeger verzette iedereen de klok met de hand – nu doet de telefoon het meestal zelf.

Foto: photo-nic.co.uk / Wikimedia Commons — CC0

## WIST JE DAT?

De wintertijd begint op zondag 25 oktober om 03:00 uur; de klok gaat terug naar 02:00 uur.

De herfstvakantie van Midden en Zuid duurt van 17 tot en met 25 oktober.

De data van de schoolvakanties zijn adviesdata: scholen mogen afwijken.

## EN JIJ? E você?

En jij? Wat doe jij met een uur extra: langer slapen, lezen of sporten? Schrijf twee zinnen in het Nederlands en stuur ze naar de redactie: de mooiste komen in VOL.2 (pagina 7, «Brieven van lezers»).

Com uma hora a mais, o que você faz: dorme mais, lê ou faz esporte? Escreva duas frases em neerlandês e envie à redação.

## HOE LAAT IS HET? Que horas são?

De tijd zeggen als een Nederlander Dizer as horas como um neerlandês

| | | |
|---|---|---|
| 02:15 | kwart over twee | duas e quinze |
| 02:30 | half drie | atenção: é 2:30, não 3:30 |
| 02:45 | kwart voor drie | quinze para as três |
| 03:00 | drie uur | começa o horário de inverno |

Let op de valkuil: «half drie» is half vóór drie – dus 02:30, niet 03:30. En de nacht van de wintertijd heeft het uur van 02:00 tot 03:00 twee keer!

## OEFENINGEN Exercícios da página 2

Respostas na página 8 Níveis misturados: procure pelo número

### A BEGRIJPEN

Leia o artigo da página 2 e escolha a resposta certa.

**A2 11.** De klok gaat achteruit in... A. het voorjaar · B. het najaar · C. de zomer

**A2 12.** Om 03:00 uur wordt het... A. 04:00 uur · B. 02:00 uur · C. 03:30 uur

**A2 13.** Welke klok verandert NIET vanzelf? A. de telefoon · B. de computer · C. de ovenklok

**A2 14.** De regio Noord... A. heeft deze week vakantie · B. gaat maandag weer naar school · C. heeft vakantie tot 25 oktober

**A2 15.** Thuisbezorgd en Uber Eats... A. worden duurder · B. stoppen met verborgen kosten · C. stoppen met bezorgen

### B HOE LAAT?

Escreva as horas em neerlandês.

**A2 16.** Complete
02:15 is ___.

**A2 17.** Complete
02:30 is ___.

**A2 18.** Complete
02:45 is ___.

**A2 19.** Complete
De wintertijd begint om ___ 's nachts.

**B1 20.** Complete
Om 03:00 uur gaat de klok één uur ___.

### C CIJFERS EN DATUMS

Complete com os números das páginas 1 e 2.

**A2 21.** Complete
De wintertijd begint op zondag ___ oktober.

**A2 22.** Complete
De herfstvakantie van Midden en Zuid begint op zaterdag ___ oktober.

**B1 23.** Complete
De herfstvakantie van Midden en Zuid duurt ___ dagen (17 tot en met 25 oktober).

**B1 24.** Complete
Op de Dutch Design Week zijn ongeveer ___ ontwerpers.

### D WOORDEN

**A2 25–28.** Associe as palavras

25. de klok verzetten
26. het ezelsbruggetje
27. de kortingsbon
28. verborgen

a. een zinnetje dat helpt om iets te onthouden

b. de tijd op een klok veranderen

c. niet zichtbaar, verstopt

d. een bon voor korting bij een bestelling

# Ontwerpen in Eindhoven: de Dutch Design Week

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2 → B1

Negen dagen lang is Eindhoven de designhoofdstad van Nederland. De Dutch Design Week duurt van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober. Het is de 26e editie, met als thema «R.A.W.». Ongeveer 2.500 ontwerpers laten hun werk zien: meubels, kleding, websites en dingen die nog geen naam hebben.

Waar gaat het over? De ontwerpers werken met materialen: oud plastic wordt een stoel, en planten worden materiaal voor huizen. Dat werken met de natuur heet biodesign. Ook kunstmatige intelligentie (AI) helpt mee aan nieuwe vormen.

Een normaal kaartje kost € 32,50; studenten betalen € 19,50. Wie jong is en van maken houdt, is hier op de goede plek: je mag veel dingen aanraken en vragen stellen aan de makers.

## EROPUIT IN DE HERFSTVAKANTIE

Geen school, wel musea: in de herfstvakantie organiseren musea extra activiteiten voor families. Het Limburgs Museum in Venlo heeft van 17 tot en met 25 oktober een speciaal vakantieprogramma, met een gratis familiedag op zaterdag 24 oktober.

Let op: niet heel Nederland is vrij. De regio Noord had vorige week vakantie, van 10 tot en met 18 oktober; daar zitten de kinderen deze week weer gewoon in de klas. Alleen Midden en Zuid hebben nu herfstvakantie.

Buiten is het ook mooi: het bos is geel en rood, en overal liggen kastanjes en eikels op de grond. Een wandeling in het herfstbos is het goedkoopste uitje van de week.

Nota — de ontwerper designer • het materiaal material • aanraken tocar • de kastanje castanha • eropuit sair para passear.



De molens van Kinderdijk: een klassiek uitje in de herfstvakantie. Veel families gaan deze week eropuit.

Foto: Nationaal Archief / Wikimedia Commons — CC0



Het herfstbos: geel en rood, met kastanjes op de grond.

Foto: Vovogov90 / Wikimedia Commons — CC0

### DDW IN CIJFERS

26e editie van de Dutch Design Week, thema «R.A.W.»

Ongeveer 2.500 ontwerpers in Eindhoven.

Kaartjes: € 32,50; studenten € 19,50.

## OEFENINGEN Exercícios da página 3

Respostas na página 8 Níveis misturados: procure pelo número

### A BEGRIJPEN

Leia o artigo da página 3 e escolha a resposta certa.

**A2 29.**
De Dutch Design Week is in… A. Amsterdam · B. Eindhoven · C. Venlo

**A2 30.**
De Design Week duurt… A. vijf dagen · B. negen dagen · C. twee weken

**A2 31.**
Het thema van dit jaar is… A. «R.A.W.» · B. «Natuur» · C. «30 jaar»

**B1 32.**
Biodesign werkt met… A. alleen oude meubels · B. planten en materialen uit de natuur · C. alleen websites

**B1 33.**
De gratis familiedag in Venlo is op… A. zaterdag 24 oktober · B. zondag 25 oktober · C. maandag 19 oktober

### B WOORDEN UIT DE TEKST

Complete com as palavras do quadro. Atenção: algumas vão para o plural.

**ontwerper • materiaal • thema • aanraken • kastanjes • eropuit**

**A2 34.** Complete
Ongeveer 2.500 ___ laten hun werk zien in Eindhoven.

**A2 35.** Complete
Het ___ van de Design Week is «R.A.W.».

**B1 36.** Complete
Planten worden ___ voor nieuwe huizen.

**B1 37.** Complete
Op de Design Week mag je veel dingen ___.

**A2 38.** Complete
In het bos liggen ___ en eikels op de grond.

**B1 39.** Complete
In de vakantie gaan families ___: naar een museum of het bos.

### C HET PERFECTUM

Complete com o perfectum; atenção ao auxiliar hebben/zijn.

**B1 40.** Complete
De ontwerper ___ (maken) een stoel van oud plastic.

**B1 41.** Complete
Wij ___ (gaan) naar het museum in Venlo.

**B1 42.** Complete
Zij ___ (zien) het werk van 2.500 ontwerpers.

**B1 43.** Complete
Veel families ___ (komen) naar Eindhoven.

### D REKENEN

Calcule: responda com os números da página 3.

**B1 44.** Complete
De Design Week duurt van 17 tot en met 25 oktober: ___ dagen.

**B1 45.** Complete
De gratis familiedag in het Limburgs Museum is op zaterdag ___ oktober.

**B2 46.** Complete
Twee studenten en één volwassene kopen een kaartje. Samen betalen zij € ___.

# Europese week: PSV wint in Porto, zondag de topper

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B1

Wat een week voor het Nederlandse voetbal. Zes clubs spelen in Europa. PSV won dinsdag met 1–0 bij FC Porto in de Champions League: een kleine uitslag, maar drie grote punten.

Op woensdag speelt Feyenoord in Sevilla tegen Real Betis. Op donderdag komen Ajax (thuis tegen Atalanta), AZ, NEC en FC Twente in actie. De uitslagen van woensdag en donderdag lees je volgende week: deze krant was toen al gedrukt.

En dan zondag: de topper. PSV speelt thuis tegen Feyenoord, om 14:30 uur. Later op de middag speelt Sparta tegen Ajax, om 16:45 uur. Het is speelronde 10 van de Eredivisie – en de laatste dag van de herfstvakantie voor Midden en Zuid.

Ook op Google is de Europese week groot: de zoekopdracht «uitslagen champions league» haalde dinsdag meer dan 1.000 zoekopdrachten in Nederland. Iedereen wil de uitslagen van alle clubs tegelijk zien.

## DE BALLON D'OR

Op internet praat iedereen over de Ballon d'Or: wie is de beste speler van het jaar? De namen van Yamal, Mbappé en Kane komen vaak voorbij. Maar er is nog geen winnaar: het is speculatie, geen nieuws. Wie is jouw favoriet?

Nota — de uitslag resultado • winnen vencer • in actie komen entrar em campo • de speelronde rodada • de winnaar vencedor.



Het Nederlands elftal in 1912. Voetbal is al meer dan honderd jaar de sport van Nederland.

Foto: Spaarnestad Photo / Wikimedia Commons — publiek domein

## HET PROGRAMMA

Dinsdag 20 oktober: FC Porto – PSV 0–1 (Champions League).

Woensdag 21 oktober: Real Betis – Feyenoord (in Sevilla).

Donderdag 22 oktober: Ajax – Atalanta; ook AZ, NEC en FC Twente spelen.

Zondag 25 oktober: PSV – Feyenoord (14:30) en Sparta – Ajax (16:45).

# OEFENINGEN Exercícios da página 4

Respostas na página 8 Níveis misturados: procure pelo número

## A BEGRIJPEN

Leia o artigo da página 4 e escolha a resposta certa.

**B1 47.**
PSV won dinsdag... A. thuis met 1–0 · B. bij FC Porto met 1–0 · C. met 3–0 in Rotterdam

**B1 48.**
Feyenoord speelt op woensdag... A. in Sevilla · B. in Rotterdam · C. in Porto

**B1 49.**
Ajax speelt donderdag... A. tegen Porto · B. tegen Atalanta · C. tegen Feyenoord

**B1 50.**
De topper PSV – Feyenoord is... A. op zaterdag om 14:30 · B. op zondag om 16:45 · C. op zondag om 14:30

**B1 51.**
Sparta – Ajax begint om... A. 14:30 uur · B. 16:45 uur · C. 20:00 uur

## B WOORDEN UIT DE TEKST

Complete com as palavras do quadro.

**uitslag • winnaar • speelronde • in actie • thuis • speculatie**

**B1 52.** Complete
De __ van Porto – PSV was 1–0.

**B1 53.** Complete
Er is nog geen __ van de Ballon d'Or.

**B1 54.** Complete
Het is __ 10 van de Eredivisie.

**B1 55.** Complete
Op donderdag komen vier clubs __.

**B1 56.** Complete
Ajax speelt donderdag __ tegen Atalanta.

**B1 57.** Complete
De Ballon d'Or-verhalen zijn __: er is nog geen winnaar.

## C VERLEDEN TIJD

Complete com o passado ou o perfectum.

**B1 58.** Complete
PSV __ (winnen) dinsdag met 1–0 in Porto.

**B1 59.** Complete
De club __ (winnen) de wedstrijd in Porto.

**B1 60.** Complete
De bal __ (gaan) in het doel: 1–0!

**B2 61.** Complete
Veel supporters __ (komen) naar het stadion.

## D WAAR OF NIET WAAR?

**B1 62.** V ou F
PSV won in de Champions League bij FC Porto. Waar of niet waar?

**B1 63.** V ou F
De Ballon d'Or heeft al een winnaar. Waar of niet waar?

**B2 64.** V ou F
Feyenoord speelt woensdag thuis in Rotterdam. Waar of niet waar?

# Dertig jaar dansen: ADE neemt Amsterdam over

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B1

Amsterdam danst weer. Het Amsterdam Dance Event (ADE) is van woensdag 21 tot en met zondag 25 oktober in Amsterdam. Het festival wordt dertig jaar. Er komen meer dan 3.000 artiesten naar meer dan 200 locaties in de stad.

De eerste namen kwamen al in juni: meer dan 250 artiesten, met onder anderen Armin van Buuren, Amelie Lens, Adam Beyer en Skepta. Na de tweede ronde zijn er meer dan 1.500 namen zeker. De krant NRC schreef op 19 oktober over dertig jaar ADE: feesten en netwerken horen bij elkaar op dit festival.

Overdag is ADE meer dan dansen: er is ook een conferentie, waar dj's, makers en bedrijven praten over muziek en werk. Feesten én netwerken – precies zoals NRC het beschreef.

Thuis op de bank is er ook spanning. De realityserie De Hanslers op SBS6 zorgt voor gesprekken in heel het land: de ruzie tussen Monique en Mike was dinsdag de meest gezochte zoekopdracht van Nederland, met meer dan 10.000 zoekopdrachten.

En na ADE begint een ander avontuur: Expeditie Robinson. De 19 kandidaten zijn bekend – onder hen Maxime Meiland, Boaz Kok van de band Goldband en oud-shorttracker Sjinkie Knegt. Het programma begint op zondag 1 november om 20:00 uur op RTL 4.

Het eilandprogramma is zwaar: de kandidaten slapen buiten, maken zelf vuur en zoeken hun eigen eten. Wie een proef verliest, kan naar huis worden gestemd; wie het langst blijft, wint. De kandidaten komen uit Nederland en Vlaanderen.

### ZO PLAN JE ADE Dicas

1. Kies twee of drie locaties per avond (dois ou três lugares por noite)

2. Reis met de trein of de fiets (vá de trem ou de bicicleta)

3. Drink water tussen het dansen door (beba água entre as danças)

4. Spreek een plek af als je je vrienden kwijtraakt (combine um ponto de encontro)

Nota — de artiest artista • de locatie local • de ruzie briga • de kandidaat candidato • het avontuur aventura.



Een boot in een Amsterdamse gracht. Tijdens ADE is de hele stad een podium: meer dan 200 locaties.

Foto: W. Punt / Anefo, Nationaal Archief — CC0

### JONGEREN IN CIJFERS

Meer dan 3.000 artiesten op ADE, op meer dan 200 locaties.

«de hanslers ruzie»: meer dan 10.000 zoekopdrachten op dinsdag.

Expeditie Robinson: 19 kandidaten; start zondag 1 november, 20:00 uur.

### EN JIJ? E você?

En jij? Dans je graag, of kijk je liever naar een serie thuis? Schrijf twee zinnen in het Nederlands en stuur ze naar de redactie.

Você gosta de dançar ou prefere ver uma série em casa? Escreva duas frases em neerlandês e envie para nós.

## OEFENINGEN Exercícios da página 5

Respostas na página 8 Níveis misturados: procure pelo número

### A BEGRIJPEN

Leia o artigo da página 5 e escolha a resposta certa.

**B1 65.**
ADE duurt van… A. 17 tot en met 25 oktober · B. 21 tot en met 25 oktober · C. 1 tot en met 5 november

**B1 66.**
Er komen meer dan ___ artiesten naar ADE. A. 250 · B. 1.500 · C. 3.000

**B1 67.**
De meest gezochte zoekopdracht van dinsdag was… A. «ade» · B. «de hanslers ruzie» · C. «uitslagen»

**B1 68.**
Expeditie Robinson begint op… A. zondag 25 oktober · B. zondag 1 november · C. woensdag 21 oktober

**B1 69.**
Sjinkie Knegt was vroeger… A. een dj · B. een ontwerper · C. een shorttracker

### B WOORDEN UIT DE TEKST

Complete com as palavras do quadro.

**artiesten • locaties • ruzie • kandidaten • avontuur • netwerken**

**B1 70.** Complete
Meer dan 3.000 ___ komen naar Amsterdam.

**B1 71.** Complete
Het festival heeft meer dan 200 ___ in de stad.

**B1 72.** Complete
De ___ tussen Monique en Mike is groot nieuws.

**B1 73.** Complete
Expeditie Robinson heeft 19 ___.

**B1 74.** Complete
Robinson is een ___ op een eiland.

**B1 75.** Complete
Op ADE horen feesten en ___ bij elkaar.

### C DE TOEKOMST MET GAAN

Use gaan + infinitivo para o futuro.

**B1 76.** Complete
Expeditie Robinson ___ (beginnen) op 1 november.

**B1 77.** Complete
Wij ___ (dansen) op ADE in Amsterdam.

**B2 78.** Complete
Wie ___ (winnen) Expeditie Robinson, denk je?

**B1 79.** Complete
Hij ___ (kijken) vanavond naar de serie.

### D WAAR OF NIET WAAR?

**B1 80.** V ou F
ADE wordt dit jaar dertig jaar. Waar of niet waar?

**B1 81.** V ou F
Expeditie Robinson begint op 25 oktober. Waar of niet waar?

**B2 82.** V ou F
De zoekopdracht «de hanslers ruzie» had meer dan 10.000 zoekopdrachten. Waar of niet waar?

# Waarom googelt Nederland de klok?

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B2

Twee keer per jaar stelt heel Nederland dezelfde vraag: gaat de klok vooruit of achteruit? Een onderzoek van Wristler, gepubliceerd op dinsdag 20 oktober, telt de zoekopdrachten van oktober vorig jaar. Het resultaat is verrassend: ongeveer 750.000 keer zochten Nederlanders naar de klokverandering.

De twee grootste zoektermen waren «wintertijd» (301.000 keer) en «klok verzetten» (246.000 keer). Samen zijn dat 547.000 zoekopdrachten. De rest – ongeveer 203.000 – waren andere vragen en woorden over de klok.

Het mooiste cijfer gaat over de richting. 60.500 mensen vroegen: «wanneer gaat de klok achteruit?» – het goede antwoord. Maar 6.600 mensen vroegen het omgekeerde: «wanneer gaat de klok vooruit?» Ruim negen keer zoveel mensen vragen het goed als fout.

Nederland staat niet alleen. Van de 16 landen in het onderzoek zoekt alleen Italië per inwoner nog meer naar de klok. Nederlanders zijn dus kampioen twijfelen – op één land na.

Waarom is het zo moeilijk? De regel lijkt simpel, maar het gevoel is anders. Het ezelsbruggetje helpt: in het voorjaar vooruit, in het najaar achteruit. En toch googelt iedereen het elk jaar opnieuw. Misschien is dat de echte traditie: niet de klok, maar de vraag.

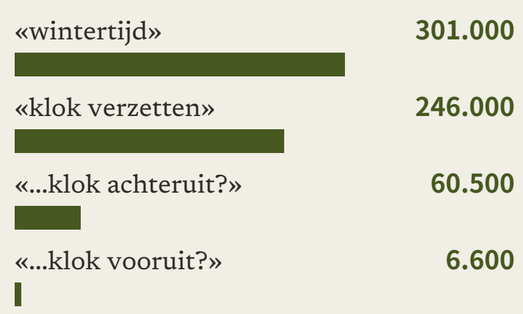
## AFSCHAFFEN OF NIET?

Elk jaar komt ook de discussie terug: moeten we de klok nog wel verzetten? Sommigen willen één vaste tijd voor het hele jaar; anderen houden van het lange licht op zomeravonden. Een besluit is er niet – de klok gaat voorlopig twee keer per jaar heen en weer.

En dus komt de vraag elk jaar twee keer terug: in oktober voor de wintertijd en in het voorjaar voor de zomertijd. En twee keer per jaar zoekt Nederland weer massaal naar hetzelfde antwoord.

Nota — de zoekopdracht pesquisa (busca) • tellen contar • het omgekeerde o contrário • per inwoner por habitante • twijfelen hesitar, ficar na dúvida.

## DE CIJFERS Os números




Zoekopdrachten in oktober vorig jaar. Bron: onderzoek van Wristler, gepubliceerd op 20 oktober 2026.

Fonte: Wristler, 20/10/2026; buscas de outubro do ano passado

## AFSCHAFFEN OF NIET? Ou manter?

Stoppen met verzetten: één vaste tijd voor het hele jaar is rustiger voor lichaam en planning.

Doorgaan: zo houden we de lange, lichte avonden in de zomer.

De krant kiest niet: wij tellen alleen de zoekopdrachten. En jij?

## OEFENINGEN Exercícios da página 6

Respostas na página 8 Níveis misturados: procure pelo número

### A LEES DE GRAFIEK

Responda com o gráfico da página 6 (dados da Wristler).

**B2 83.** Complete
De meest gezochte term was «wintertijd»: __ keer.

**B2 84.** Complete
«wintertijd» en «klok verzetten» samen: __ zoekopdrachten.

**B2 85.** Complete
Van de ±750.000 zoekopdrachten waren er ongeveer __ voor andere vragen.

**B2 86.** Complete
Slechts __ mensen vroegen «vooruit» in plaats van «achteruit».

**B2 87.** Complete
«Achteruit» is ruim __ keer zo vaak gezocht als «vooruit».

**B2 88.**
Het onderzoek telt zoekopdrachten uit… A. oktober 2026 · B. oktober vorig jaar · C. de zomer van 2026

### B BEGRIJPEN

Leia o artigo da página 6 e escolha a resposta certa.

**B2 89.**
Alleen welk land zoekt per inwoner méér naar de klok? A. Duitsland · B. Italië · C. Frankrijk

**B2 90.**
Hoeveel landen deden mee aan het onderzoek? A. 10 · B. 16 · C. 27

**B2 91.**
Waarom googelen mensen de klok elk jaar weer? A. De richting is moeilijk te onthouden · B. De klok verandert nooit · C. Er is geen ezelsbruggetje

**B2 92.**
Wat wil een deel van de mensen? A. Twee keer per jaar verzetten, voor altijd · B. Eén vaste tijd voor het hele jaar · C. Nooit meer klokken

**B1 93.**
Het ezelsbruggetje zegt: in het najaar gaat de klok… A. vooruit · B. achteruit · C. niet

### C WOORDEN

Complete com as palavras do quadro.

**zoekopdracht • per inwoner • het omgekeerde • tellen**

**B2 94.** Complete
«wintertijd» was de grootste __ van oktober.

**B2 95.** Complete
Italië zoekt __ nog meer dan Nederland.

**B2 96.** Complete
«Vooruit» is __ van «achteruit».

**B2 97.** Complete
Het onderzoek __ (tellen) alle zoekopdrachten.

### D MAAK DE ZINNEN

Forme frases corretas com as palavras.

**B2 98.** Forme a frase
nederlanders / zoeken / elk jaar / naar de klok → __

**B2 99.** Forme a frase
alleen Italië / zoekt / per inwoner / meer→ __

**B2 100.** Forme a frase
de discussie / komt / elk jaar / terug→ __

## A2  DE KLOK EN HOE LAAT

Vraag: «Hoe laat is het?» Antwoord met kwart en half: kwart over twee (02:15), half drie (02:30), kwart voor drie (02:45). Let op: half drie is half vóór drie – dus half vóór het hele uur.

En de klok verzetten: in oktober gaat hij achteruit, in het voorjaar vooruit. Eén uur maar – maar iedereen praat erover.

hoe laat pergunta as horas; half drie é 2:30 (meia hora antes das três); em outubro atrasa, na primavera adianta.

**A2 101.** Complete
03:15 is ___.

**A2 102.** Complete
03:30 is ___.

**A2 103.**
«Half vijf» is… A. 05:30 · B. 04:30 · C. 04:45

**A2 104.** Complete
In oktober gaat de klok ___.

## B1  VAKANTIE EN VRIJE TIJD

In de herfstvakantie gaan families eropuit: naar een museum, het bos of een andere stad. En thuis bijslapen hoort er ook bij: een uur extra in bed is ook vakantie.

Werkwoorden van de week: eropuit gaan (ging, gegaan) en bijslapen (sliep bij, bijgeslapen). Let op: bijslapen is scheidbaar – «ik sliep zondag lekker bij».

eropuit gaan sair para passear; bijslapen dormir para recuperar — verbo separável: ik sliep bij.

**B1 105.** Complete
In de vakantie gaan wij ___: naar het bos en een museum.

**B1 106.** Complete
Zondag heb ik lekker ___ (bijslapen).

**B1 107.** Complete
Gisteren ___ (gaan) wij naar Eindhoven.

**B1 108.**
«Bijslapen» betekent… A. extra slapen om uit te rusten · B. vroeg opstaan · C. buiten slapen

## B2  RUZIE EN MENINGEN

Televisie geeft woorden voor ruzie: «een ruzie hebben met iemand», «het ergens niet mee eens zijn». Een sterke, informele zin is: «Dat slaat nergens op!» Dat betekent: dat is onzin. Gebruik hem voorzichtig – hij is informeel.

Een mening beleefd geven doe je zo: «Ik vind dat …», «Volgens mij …» of «Het lijkt me dat …» Zo praat je mee over De Hanslers én over de klok.

ruzie briga; slaat nergens op é informal («não faz sentido») — use com cuidado; Ik vind dat… é um jeito educado de opinar.

**B2 109.** Complete
Monique en Mike hebben ___ in de serie.

**B2 110.**
Je begint je mening beleefd met… A. Dat slaat nergens op! · B. Volgens mij is dat goed. · C. Ruzie!

**B2 111.** Complete
«Dat slaat nergens op» betekent: dat is ___.

**B2 112.** Complete
Ik ben het helemaal met je ___.

### PAS OP!  Clínica de erros

«Half drie is 03:30.»

→ Fout: half drie is 02:30. «Half» is vóór het uur, niet erna.

half drie é 2:30: o «half» vem antes.

«De klok gaat voorruit.»

→ «Vooruit» is één woord – en in oktober gaat de klok achteruit.

Uma palavra só; em outubro, para trás.

«Ik loop naar de huisje.»

→ Altijd «het» bij verkleinwoorden: «het huisje».

O diminutivo leva «het»: het huisje.

«Ik blijf thuis, omdat ik heb geen tijd.»

→ Na «omdat» staat het werkwoord aan het einde: «… geen tijd heb.»

Com «omdat», o verbo vai ao fim.

### HET WOORD  A palavra

«eropuit» betekent: het huis uit gaan om iets leuks te doen – naar een museum, het bos of een festival. In de herfstvakantie gaat heel Nederland eropuit.

eropuit = sair para se divertir: ir a um museu, à floresta ou a um festival.

### BRIEVEN VAN LEZERS

«Hallo! Ik ben Chen en ik leer Nederlands in Beijing. In oktober slaap ik één uur langer – net als jullie!» – Chen (voorbeeldbrief van de redactie)

Exemplo da redação; o VOL.2 trará cartas reais e os melhores da página 8.

## ZINNEN VAN DE WEEK  Frases da semana (deste número)

«De wintertijd begint – en iedereen slaapt een uur langer»

Começa o horário de inverno — e todos dormem uma hora a mais. (Página 1)

«In het voorjaar gaat de klok vooruit, in het najaar achteruit»

Na primavera o relógio anda para a frente; no outono, para trás. (Página 2)

«Thuisbezorgd en Uber Eats stoppen met verborgen kosten»

Thuisbezorgd e Uber Eats acabam com os custos escondidos. (Página 2)

«Ongeveer 2.500 ontwerpers laten hun werk zien»

Cerca de 2.500 designers mostram o seu trabalho. (Página 3)

«PSV won dinsdag met 1–0 bij FC Porto»

O PSV venceu por 1–0 no Porto, na terça-feira. (Página 4)

«Er komen meer dan 3.000 artiesten naar meer dan 200 locaties in de stad»

Mais de 3.000 artistas em mais de 200 locais da cidade. (Página 5)

«ongeveer 750.000 keer zochten Nederlanders naar de klokverandering»

Os neerlandeses pesquisaram a mudança do relógio cerca de 750.000 vezes. (Página 6)

«Samen zijn dat 547.000 zoekopdrachten»

Juntos, são 547.000 pesquisas. (Página 6)

### VOLGENDE WEEK  Na próxima semana (VOL.2)

Zondag 1 november begint Expeditie Robinson (20:00 uur, RTL 4): wie van de 19 kandidaten is de sterkste? Verder: de uitslagen van de Europese voetbalweek, de laatste verhalen van ADE en de Dutch Design Week, en jullie brieven en beste teksten van pagina 8. Tot maandag!

# TOETS EN ANTWOORDEN Teste e respostas

## A VUL DE KRONIEK IN

**B1 113.**
In de nacht van zaterdag op zondag gaat de klok één uur __. (A. vooruit · B. achteruit)

**B1 114.**
De herfstvakantie van Midden en Zuid duurt tot en met zondag __ oktober. (A. 25 · B. 18)

**B1 115.**
De Dutch Design Week is in __. (A. Eindhoven · B. Amsterdam)

**B1 116.**
PSV won in de Champions League bij __. (A. Atalanta · B. FC Porto)

**B1 117.**
ADE wordt dit jaar __ jaar. (A. 25 · B. 30)

**B1 118.**
Expeditie Robinson begint op 1 __. (A. november · B. oktober)

**B1 119.**
De grootste zoekterm over de klok was «__». (A. wintertijd · B. klok vooruit)

**B1 120.**
«Half drie» is __. (A. 03:30 · B. 02:30)

## B ALGEMENE VRAGEN

**A2 121.**
De wintertijd begint om… A. 02:00 uur · B. 03:00 uur · C. middernacht

**A2 122.**
Welke regio had vakantie van 10 tot en met 18 oktober? A. Noord · B. Midden · C. Zuid

**A2 123.**
Een studentenkaartje voor de DDW kost… A. € 32,50 · B. € 25,00 · C. € 19,50

**B1 124.**
Feyenoord speelt woensdag in… A. Sevilla · B. Porto · C. Eindhoven

**B1 125.**
Sparta – Ajax begint zondag om… A. 14:30 uur · B. 16:45 uur · C. 20:00 uur

**B1 126.**
De 19 kandidaten van Expeditie Robinson zijn… A. allemaal dj's · B. Nederlanders en Vlamingen · C. alleen sporters

**B2 127.**
De 6.600 zoekopdrachten vroegen naar… A. achteruit · B. vooruit · C. wintertijd

**B1 128.**
Thuisbezorgd laat voortaan… A. alle extra kosten duidelijk zien · B. geen eten meer bezorgen · C. alleen kortingsbonnen zien

## C LEES EN ANTWOORD

Sanne woont in Utrecht, in de regio Midden. Zij heeft de hele week herfstvakantie. Op woensdag gaat zij met haar zus naar Eindhoven, naar de Dutch Design Week. Zaterdagavond zet zij alle klokken in huis één uur achteruit – behalve haar telefoon, die doet het zelf. Zondag slaapt zij lang uit: het is de laatste dag van de vakantie.

**A2 129.**
Waar woont Sanne? A. in Venlo · B. in Utrecht · C. in Amsterdam

**A2 130.**
Waarom heeft Sanne de hele week vrij? A. Zij is ziek · B. Het is herfstvakantie in haar regio · C. Zij werkt niet

**A2 131.**
Wat doet Sanne zaterdagavond? A. Zij gaat dansen · B. Zij zet de klokken achteruit · C. Zij pakt haar koffer

**B1 132.**
Welke klok zet Sanne NIET met de hand achteruit? A. de ovenklok · B. de wekker · C. haar telefoon

## D MAAK DE ZINNEN

**A2 133.** Forme a frase
de klok / gaat / één uur / achteruit→ __

**B1 134.** Forme a frase
wij / gaan / zondag / naar de topper→ __

**B1 135.** Forme a frase
hoe laat / begint / de wedstrijd / ?→ __

**B1 136.** Forme a frase
psv / won / met 1–0 / in porto→ __

## E VERTAAL

**A2 137.** Traduza
Zondag gaat de klok terug: een uur langer slapen! → __

**B1 138.** Traduza
Je telefoon en je computer veranderen de tijd zelf.→ __

**B1 139.** Traduza
A Dutch Design Week é em Eindhoven.→ __

**B2 140.** Traduza
No domingo, dormi uma hora a mais.→ __

## F WOORDEN VAN DE WEEK

**B2 141–144.** Associe as palavras

141. de klok verzetten
142. het ezelsbruggetje
143. eropuit gaan
144. bijslapen

a. extra slapen om uit te rusten
b. het huis uit gaan voor iets leuks
c. een hulpmiddel om iets te onthouden
d. de tijd op een klok veranderen

## G DIALOOG BIJ DE DDW

**B1 145.**
– Goedemorgen! Een __ voor de Dutch Design Week, alstublieft. (A. ezelsbruggetje · B. kaartje)

**B1 146.**
– Natuurlijk. Bent u __? Studenten betalen € 19,50. (A. student · B. ontwerper)

**B1 147.**
– Ja! Hier is mijn studentenkaart. En tot hoe __ zijn jullie open? (A. lang · B. laat)

**B1 148.**
– Tot 18:00 uur. Veel __ met de ontwerpen! (A. plezier · B. slaap)

**B1 149.**
– Dank u wel, tot __! (A. straks · B. ziens)

## H SCHRIJF ZELF

Questão de escrita (sem resposta única); o modelo (87 palavras) está abaixo.

**B1 150.** Escreva
«Jouw zondag 25 oktober» Schrijf 80–100 woorden: wat doe jij op de laatste vakantiedag, hoe laat sta jij op, en wat doe jij 's middags?

Tekstmodel: Zondag 25 oktober word ik laat wakker: het is de laatste dag van mijn herfstvakantie. Ik heb een uur langer geslapen, want vannacht ging de klok achteruit. Na het ontbijt ga ik met mijn vrienden naar het bos; de bladeren zijn geel en rood. 's Middags kijken wij thuis naar PSV tegen Feyenoord op televisie. Mijn zus gaat naar Amsterdam voor ADE, maar ik blijf liever thuis met een boek. 's Avonds pak ik mijn tas voor school: morgen begint het gewone leven weer. Wat een week!

# ANTWOORDEN Respostas — por página: procure o número

Nota em português em cada resposta ✓ = com modelo

**— PÁGINA 1 —**

1. herfstvakantie – herfstvakantie = férias de outono
2. achteruit – achteruit = para trás
3. 03:00 – 03:00 → 02:00 (horário de inverno)
4. Eindhoven – A Dutch Design Week é em Eindhoven
5. dertig – dertig = trinta (30 anos do ADE)
6. slaapt – slapen: iedereen → slaapt
7. B – Começa na noite de sábado para domingo
8. B – O relógio atrasa uma hora
9. C – A Design Week é em Eindhoven
10. A – Domingo, às 14:30

**— PÁGINA 2 —**

11. B – A frase diz: najaar achteruit (no outono, para trás)
12. B – 03:00 → 02:00
13. C – O relógio do forno é acertado à mão
14. B – A região Noord volta à escola na segunda
15. B – As duas plataformas acabam com os custos escondidos
16. kwart over twee – kwart over twee = 2:15
17. half drie – half drie = 2:30 (cuidado!)
18. kwart voor drie – kwart voor drie = 2:45
19. drie uur – três da manhã (drie uur 's nachts)
20. achteruit – achteruit = para trás (atrasar)
21. 25 – domingo, 25 de outubro
22. 17 – começa no sábado, 17 de outubro
23. 9 – de 17 a 25: 9 dias
24. 2.500 – cerca de 2.500 designers (página 1)
25. b – verzetten = acertar o relógio b
26. a – ezelsbruggetje = frase para memorizar a
27. d – kortingsbon = cupom de desconto d
28. c – verborgen = escondido c

**— PÁGINA 3 —**

29. B – A Design Week é em Eindhoven
30. B – de 17 a 25: 9 dias
31. A – O tema é «R.A.W.»
32. B – O biodesign usa plantas e materiais da natureza
33. A – O dia da família gratuito é no sábado, 24 de outubro
34. ontwerpers – plural de ontwerper: ontwerpers
35. thema – thema = tema (het)
36. materiaal – materiaal = material
37. aanraken – aanraken = tocar
38. kastanjes – kastanjes = castanhas
39. eropuit – eropuit = sair para passear
40. heeft gemaakt – maken usa hebben: heeft gemaakt
41. zijn gegaan – gaan usa zijn: zijn gegaan
42. heeft gezien – zien é irregular: heeft gezien
43. zijn gekomen – komen usa zijn: zijn gekomen
44. 9 – de 17 a 25: 9 dias
45. 24 – O dia da família gratuito é em 24 de outubro
46. 71,50 – 19,50 + 19,50 + 32,50 = 71,50

**— PÁGINA 4 —**

47. B – O PSV venceu o Porto por 1–0, fora de casa
48. A – O Feyenoord joga na quarta em Sevilha
49. B – O Ajax joga na quinta contra a Atalanta
50. C – O clássico é no domingo, às 14:30
51. B – Sparta – Ajax começa às 16:45
52. uitslag – uitslag = resultado
53. winnaar – winnaar = vencedor
54. speelronde – speelronde = rodada
55. in actie – in actie komen = entrar em campo
56. thuis – thuis = em casa
57. speculatie – speculatie = especulação
58. won – passado de winnen: won
59. heeft gewonnen – perfectum: heeft gewonnen
60. ging – passado de gaan: ging
61. zijn gekomen – O perfectum de komen usa zijn
62. Waar – Verdadeiro: vitória por 1–0 fora de casa
63. Niet waar – Falso: ainda não há vencedor, é só especulação
64. Niet waar – Falso: é fora de casa, em Sevilha

**— PÁGINA 5 —**

65. B – O ADE vai de 21 a 25 de outubro
66. C – Mais de 3.000 artistas no total (250 é só a primeira lista)
67. B – A maior busca de terça foi a briga dos Hanslers
68. B – Robinson começa no domingo, 1.º de novembro
69. C – Sjinkie Knegt é ex-patinador de pista curta
70. artiesten – artiesten = artistas (plural)
71. locaties – locaties = locais (plural)
72. ruzie – ruzie = briga
73. kandidaten – kandidaten = candidatos (plural)
74. avontuur – avontuur = aventura (het)
75. netwerken – netwerken = fazer contatos
76. gaat beginnen – gaat beginnen = vai começar
77. gaan dansen – wij → gaan + infinitivo dansen
78. gaat winnen – gaat winnen = vai vencer (é só um palpite)
79. gaat kijken – hij → gaat kijken
80. Waar – Verdadeiro: 30 anos do ADE
81. Niet waar – Falso: só começa em 1.º de novembro
82. Waar – Verdadeiro: mais de 10.000 buscas (foto de terça)

**— PÁGINA 6 —**

83. 301.000 – «wintertijd» foi pesquisado 301.000 vezes (o maior)
84. 547.000 – 301.000 + 246.000 = 547.000
85. 203.000 – 750.000 – 547.000 ≈ 203.000 (aprox.)
86. 6.600 – Só 6.600 pessoas perguntaram o contrário
87. 9 – 60.500 ÷ 6.600 ≈ 9 vezes mais
88. B – A pesquisa contou as buscas de outubro do ano passado
89. B – Só a Itália pesquisa mais por habitante
90. B – A pesquisa cobriu 16 países
91. A – A direção é difícil de lembrar
92. B – Parte das pessoas quer um horário fixo o ano todo
93. B – A frase diz: no outono, para trás
94. zoekopdracht – zoekopdracht = pesquisa (busca)
95. per inwoner – per inwoner = por habitante
96. het omgekeerde – het omgekeerde = o contrário
97. telt – tellen: het onderzoek → telt
98. Nederlanders zoeken elk jaar naar de klok. – O verbo zoeken fica em segundo lugar
99. Alleen Italië zoekt per inwoner meer. – alleen + país primeiro
100. De discussie komt elk jaar terug. – terug é partícula separável: volta ao fim da frase

**— PÁGINA 7 —**

101. kwart over drie – kwart over drie = 3:15
102. half vier – half vier = 3:30
103. B – half vijf = 4:30 (pegadinha)
104. achteruit – em outubro o relógio atrasa
105. eropuit – eropuit = sair para passear
106. bijgeslapen – particípio de bijslapen: bijgeslapen
107. gingen – passado plural de gaan: gingen
108. A – bijslapen = dormir para recuperar
109. ruzie – ruzie = briga (de)
110. B – Volgens mij… é um começo educado
111. onzin – onzin = bobagem, sem sentido
112. eens – het eens zijn met iemand = concordar com alguém

**— PÁGINA 8 —**

113. B – No outono, o relógio atrasa
114. A – As férias de Midden e Zuid vão até 25 de outubro
115. A – A Design Week é em Eindhoven
116. B – O PSV venceu no Porto, fora de casa
117. B – O ADE faz 30 anos este ano
118. A – Robinson começa em novembro
119. A – O maior termo sobre o relógio foi «wintertijd»
120. B – half drie = 2:30
121. B – O horário de inverno começa às 03:00
122. A – A região Noord teve férias de 10 a 18 de outubro
123. C – Bilhete de estudante: € 19,50
124. A – O Feyenoord joga na quarta em Sevilha
125. B – Sparta – Ajax começa às 16:45
126. B – Os 19 candidatos são neerlandeses e flamengos
127. B – Os 6.600 perguntaram ao contrário
128. A – A plataforma mostra todos os custos extras com clareza
129. B – Sanne mora em Utrecht
130. B – É férias de outono na região dela
131. B – No sábado à noite, ela acerta os relógios
132. C – O telefone muda sozinho, sem acertar à mão
133. De klok gaat één uur achteruit. – sujeito + verbo + direção
134. Wij gaan zondag naar de topper. – sujeito + verbo + lugar
135. Hoe laat begint de wedstrijd? – A pergunta vai no início
136. PSV won met 1–0 in Porto. – verbo + resultado + lugar
137. Domingo o relógio atrasa: dormir uma hora a mais! – Compare com a faixa da página 1
138. O seu telefone e o seu computador mudam a hora sozinhos. – Frase da página 2 · veranderen = mudar
139. De Dutch Design Week is in Eindhoven. – Atenção à expressão de lugar in Eindhoven
140. Zondag heb ik een uur langer geslapen. – perfectum: heb geslapen
141. d – verzetten = acertar o relógio d
142. c – ezelsbruggetje = frase para memorizar c
143. b – eropuit = sair para passear b
144. a – bijslapen = dormir para recuperar a
145. B – kaartje = bilhete
146. A – student = estudante (bilhete € 19,50)
147. B – tot hoe laat = até que horas (aberto)
148. A – veel plezier = divirta-se
149. B – tot ziens = até logo
150. ✓ Modelo na seção H desta página (87 palavras)